



Печати Ричарда I Львиное Сердце (1189–1199 гг.). Париж. Национальный архив

в распоряжение короля Англии. Но король Франции, оскорбленный тем, устроил так, что граф, оставя Ричарда, перешел к нему.

*Следует небольшое отступление по поводу жалоб из Англии на самовластие правителя, оставленного Ричардом на время своего отсутствия:*

1 марта (1191 г.) Ричард уехал из Мессины и отправился в Катаны – там покоится святейшее тело блаженной девы Агафии и мученицы – для переговоров с королем Танкредом, который прибыл туда ему навстречу. Когда же король Танкред услышал о прибытии короля Англии, он встретил его и, приняв с должной королю почестью, ввел в город. При посещении ими пещеры блаженной мученицы Агафии, народ и духовенство, хваля и благословляя Господа, соединившего королевей союзом, ожидали их у входа в храм. Помолвившись на гробе блаженной Агафии, король Англии вместе с Танкредом отправился во дворец и провел там три дня и три ночи. На четвертый день король Сицилии отправил Ричарду большие дары золотом, серебром, конями и шелковыми тканями; но король Англии ничего не принял от

него, кроме небольшого перстня, удержанного им в знак дружбы. Король же Англии подарил Танкреду знаменитый меч, который бритты называют *Coliburne*; это был меч Артура, известного короля Англии. Сверх всего, Танкред дал Ричарду четыре больших корабля, называемых *ursers*, и 15 галер. Когда же король Англии уходил, Танкред лично провожал его до Таверня, который отстоит на два больших перехода от Катан. На следующий день, когда Ричард хотел отправиться дальше, Танкред передал ему записку (*breve*), доставленную ему от короля Франции герцогом Бургундским; в этой записке было сказано, что король Англии – изменник и не соблюдает заключенного мира; если Танкред желает вступить в войну с королем Англии или напасть на него ночью, то люди Филиппа помогут ему истребить Ричарда и его войско. На это король Англии отвечал: «Я не изменник, не был им и не буду; мира, который я заключил с вами, не нарушил и не нарушу, пока жив; притом не могу легко поверить, чтобы король Франции мог таким образом писать обо мне, ибо он мой сюзерен (*dominus meus*) и клялся быть союзником во время этого странствования». Ему отвечал Танкред: «Вручаю вам подлинные письма, которые он мне прислал через герцога Бургундии, и если герцог Бургундии откажется от того, что он доставил мне их от своего господина, короля Франции, то я готов доказать, ему то через одного из моих герцогов». Получив из рук короля Танкреда эти письма, Ричард возвратился в Мессину. В этот же день и король Франции прибыл в Тавернь, говорил с Танкредом и, проведя там ночь, на следующий день вернулся в Мессину. Король же Англии раздраженный против него, сумрачно смотрел на него, что не обещало мирного расположения, и старался отыскать предлог, чтобы отделиться от короля Франции. На его вопрос, что все это значит, Ричард передал ему через Филиппа, графа Фландрии, все, что он слышал от Танкреда, и в доказательство показал ему те письма. Король Франции, видя то и чувствуя себя несправедливым, замолчал, ибо не мог возражать. Но, вернувшись к себе, он объявил: «Теперь я вполне убежден, что король Англии ищет предлога делать мне зло, и все